

**КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД ВИЩОЇ ОСВІТИ
«Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»**

ВІСНИК

**НАУКОВО-МЕТОДИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ
ВІННИЦЬКОГО ГУМАНІТАРНО - ПЕДАГОГІЧНОГО
КОЛЕДЖУ**



ВИПУСК № 3 (47)

Вінниця, 2024

ВІСНИК НАУКОВО-МЕТОДИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ
Вінницького гуманітарно-педагогічного коледжу
РІШЕННЯ

Національної ради України
з питань телебачення та радіомовлення
щодо реєстрації суб'єкта друкованих медіа
№ 967 від 28 вересня 2023 року
Ідентифікатор медіа – R30-01367
Журнал

Журнал присвячений висвітленню широкого спектру теоретичних та прикладних проблем педагогіки, психології, окремих методик та філології, підтримує традиції інтеграції вишівської науки з практикою, сприяє поширенню досвіду наукової, науково-педагогічної та виробничої діяльності, становленню кадрів вищої кваліфікації; розрахований на спеціальну категорію читачів, зокрема педагогічних та науково-педагогічних працівників закладів вищої, середньої та дошкільної освіти, здобувачів освіти та молодих науковців.

Вісник заснований у січні 2012 року, виходить 3 рази на рік

Мова видання: українська, англійська

Тематичні напрями Вісника:

- Інтеграція науки та практики як механізм ефективного розвитку
- Педагогічні та лінгвістичні аспекти викладання
- Германістика та славістика у сучасному науковому просторі
- Психолого-педагогічні умови формування та розвитку особистості вихованця
- Лабораторія педагогічної майстерності та професійного саморозвитку педагога
- Дисемінація передового педагогічного досвіду
- Challenges in Education
- Відомі імена року
- Проби пера
- Конкурси
- Рецензії

Номер затверджено на засіданні Вченої ради
КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»
Протокол № 5 від 17 грудня 2024 року

Головний редактор: директор КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж», спеціаліст вищої категорії, викладач-методист Войцехівський К.Ф.;
відповідальний редактор: методист коледжу, спеціаліст вищої категорії, викладач-методист, Руда Т.В., **медіа-редактор:** к.пед.н., доц. Марценюк О.Г.

Редакційна колегія: д.пед.н., проф. Мисліцька Н.А., д.філ.н. Войцехівська Н.К., к.філ.н., доц. Січкач С.А. (Уманський державний педагогічний університет ім. П. Тичини), спеціаліст вищої категорії, викладач-методист Когутюк О.В.

*Відповідальність за зміст статей несуть автори
Матеріали видаються в авторській редакції*

В 53 Вісник науково-методичних досліджень Вінницького гуманітарно-педагогічного коледжу : Випуск 3(47) /за заг. ред. К.Ф. Войцехівського. Вінниця : Твори, 2024. 177с.

© КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж», 2024

ЗМІСТ

РОМАНУХА ЮЛІЯ, КОНІЧЕК ТЕТЯНА, ДУДКЕВИЧ НАТАЛІЯ, Коцюбинський та українська ідентичність: до 160 річниці від дня народження М. М. Коцюбинського. Усний журнал на допомогу вчителю-словеснику	5
ЛИСИЙ АНАТОЛІЙ, Невідома трагедія	10

ІНТЕНСИФІКАЦІЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ: **АКТУАЛЬНІСТЬ, ПРОБЛЕМИ, ПОШУКИ**

БОРБИЧ НАТАЛІЯ, КОВАЛЬЧУК ІРИНА, Здоров'язбереження через усвідомленість: інтеграція майндфулнес-практик, соціально-емоційного навчання та аутогенного тренування	14
ДРОВОЗІЮК ЛІДІЯ, Активізація навчально-пізнавальної діяльності здобувачів педагогічної освіти як чинник інтенсифікації навчання	19
ІВАНОВА НАТАЛІЯ, Інновації в дошкільній освіті: інтенсифікація чи гуманізація?	21
ФАЛОВСЬКА ІРИНА, Психологічні засади управлінської культури менеджера освітнього закладу	23
ПЕТРЕНЮК ЗОЯ, КОВТУНЕЦЬ ОКСАНА, У партнерстві до результату : аспекти ефективної взаємодії педагогічного коледжу та ліцею	26
КОЗІГОРА МАРІЯ, МАРЧУК СЕРГІЙ, Підготовка майбутніх учителів до впровадження діяльнісного підходу в початковій школі.	32
МИСЛІЦЬКА НАТАЛІЯ, БУРКО ОЛЕКСАНДРА, Сучасні підходи до вивчення небесних тіл у початковій школі	34
НАДКЕРНИЧНА ЛЮБОВ, СВЕРЛОВИЧ ВАЛЕНТИНА, Інтерактивні технології у практичній складовій підготовки майбутнього вчителя	37
НЕЧИПОРЕНКО ТАЇСІЯ, Інтерактивні дитячі свята в сучасній українській школі	41
ОСИП МАРІЯ, ОСИП ЮРІЙ, Використання теоретичних знань з біології та хімії під час педагогічної практики студентів у початковій школі	47
ПУШКАР НАДІЯ, ЧЕМЕРИС ІРИНА, Формування соціальної компетентності у студентів педагогічного коледжу	49
ЛУЦИНКЕВИЧ ЛЮДМИЛА, Педагогічна практика з науково-педагогічних досліджень як шлях інтенсифікації професійної підготовки майбутніх учителів	52
ДУРМАНЕНКО ЄВГЕНІЯ, Технології інтерактивного навчання у професійній підготовці майбутніх вихователів	57
ФАЛОВСЬКА ІРИНА, ПІДДУБНА АННА, Проблеми інклюзивної освіти в Україні	
ФІГОЛЬ НАТАЛІЯ, Рекомендації педагогам щодо збереження власного ментального здоров'я	61
ШАФРАНОВА ТЕТЯНА, Подолання освітніх втрат через соціально-емоційне та етичне навчання	63

ЛІТЕРАТУРНА ОСВІТНЯ ГАЛУЗЬ: РОЗРОБЛЕННЯ, ВПРОВАДЖЕННЯ **НОВИХ МЕТОДИК ТА ПРАКТИК НАВЧАННЯ**

ПОХИЛЮК ОЛЕНА, САМОДРАЛ КРІСТІНА, Традиція видання ілюстрованих романів у східній літературі.	69
КІСЕЛЬОВ ДМИТРО, Бертольт Брехт. Початковий етап творчої діяльності.	73
ПОХИЛЮК ОЛЕНА, КУЗЄВА СОФІЯ, Теми взаємодії, втрати та самоідентифікації в підлітковому романі Джона Майкла Гріна «Провина зірок».	76
ПОХИЛЮК ОЛЕНА, ГУМЕНЮК ДАРИНА, Елементи автобіографізму в романі Еріха Марії Ремарка «На західному фронті без змін».	80

ШУЛИЧЕНКО ОЛЕКСІЙ, ПОЗДНЯКОВ МИКОЛА, Сучасне прочитання класики в умовах альтернативних світоглядних концепцій сьогодення.	85
ОБОДЯНСЬКА НІНА, Особливості перекладу біблеїзмів англійської мови на українську	88

ВПРОВАДЖЕННЯ НОВИХ МЕТОДИК ТА ПРАКТИК НАВЧАННЯ

АГЕЙКІНА-СТАРЧЕНКО ТЕТЯНА, ЗАЙЦЕВА АНАСТАСІЯ, Етапи організації процесу сприймання музики як структурного елементу уроку музичного мистецтва	93
БАРАНОВСЬКА ТЕТЯНА, РАТУШНЯК ВАЛЕНТИНА, Розвиток критичного мислення дошкільників як запорука розвитку компетентної особистості.	95
БОЙЦУН НАТАЛІЯ, Комунікативні навички- ключовий елемент розвитку дошкільника.	97
ФЕДЧИШИНА ТЕТЯНА, Модернізація управлінського простору завідувача відділенням шляхом удосконалення механізмів формування і забезпечення ефективного освітнього процесу.....	99
КЛИМЕНКО ОЛЬГА, Формування елементарних математичних уявлень у дітей дошкільного віку шляхом використання спеціальних дидактичних засобів.	102
ЯВОРСЬКА ЮЛІЯ, РОМАНЕНКО ВАЛЕНТИНА, Вплив використання мобільних додатків на залучення активності в освітній процес.	106
ТАРАШЕВСЬКА ОЛЬГА, ЦІСАР ІРИНА, Застосування інноваційних технологій для формування комунікативних компетентностей здобувачів вищої освіти.	113
ГОНЧАРУК ВІКТОРІЯ, Сутнісна характеристика естетичного виховання студентської молоді.	116
ГОРБАТА ЛЮДМИЛА, Фізична культура в житті студента.....	119
ЗАВАЛЬНЮК ЯНА, Засоби активізації навчально-пізнавальної діяльності студентів у процесі вивчення німецької мови.	122
КАСІЯНЕНКО ОЛЬГА, Комунікативні вимоги до сучасного фахівця	127
МАРЦЕНЮК ВІКТОР, Особливості виховної роботи у студентських гуртожитках під час воєнного стану.....	134
МЕЛЬНИК АЛІНА, МАЗУР АЛЬБІНА, Пізнавальна активність здобувачів освіти як потреба у інтелектуальному та творчому саморозвитку.	139
ПАВЛЮК ЛАРИСА, Управлінська організаційно психологічна гра «Уроки лідерства»	143
ПРИСЯЖНЮК ДМИТРО, Оздоровчий ефект фізичних вправ.....	148
МАЛЬЧЕНКО МАРІЯ, Соціальні програми з вивчення особливостей організації соціальної роботи із жінками похилого віку з числа ВПО.....	152
ГАВРИЛЮК ОКСАНА, СІКОРСЬКА ІВАННА, Особливості творчої самореалізації особистості у підлітковому віці.	157
ДИМІНСЬКА ВАЛЕНТИНА, ПЕКУРАРУ ЛЮДМИЛА, У світі музичних інструментів.....	163

ЕКОНОМІЧНІ ПОГЛЯДИ

БУГА ОКСАНА, Інвестиційна політика та інвестиційний розвиток регіону Вінниччини: сутність та характеристика.	168
КОРНЮК СНІЖАНА, Чинники, які впливають на збільшення прибутку підприємств України в сучасних умовах.....	172

2. Діагностика та механізми подолання втрат у навчанні молодших школярів. Методичні рекомендації [Електронне видання]/ кол. автор. ; за загальною редакцією О.М. Топузова ; укл. О. В. Онопрієнко - Київ : Інститут педагогіки НАПН України, 2023. 146с. URL: <http://surl.li/haqald>

3. СЕЕН-путівник. Соціально-емоційне та етичне навчання: освітня програма для навчання серця й розуму / Голов. ред. О. Елькін. 2-ге вид. Київ: ТОВ «Інжиніринг», 2023. 148 с. Спеціально для EdCamp Ukraine. URL: <http://surl.li/ujjzqh>

*Стаття надійшла до редакції
19 листопада 2024 р*

ТРАДИЦІЯ ВИДАННЯ ІЛЮСТРОВАНИХ РОМАНІВ

У СХІДНІЙ ЛІТЕРАТУРІ

УДК 821(5-11)-31-028.22

ПОХИЛЮК ОЛЕНА,

кандидат філологічних наук

САМОДРАЛ КРІСТІНА,

здобувачка освіти філологічного факультету

КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»

Abstract. *This article explores the rich tradition of illustrated novel publishing in Eastern literature, focusing on its historical development, cultural significance, and artistic value. The study examines the characteristics of illustrated novels in various Eastern cultures, including China, Japan, Korea, and India. It analyzes illustration techniques, the interaction between text and image, and the impact of this genre on the development of literature and visual arts in general. The evolution of illustrated novels from classical forms to modern manga and graphic novels is investigated. Furthermore, the paper addresses publishing issues, particularly the peculiarities of printing, distribution, and reception of illustrated novels by the reading audience. The article also analyzes the impact of technological progress on the transformation of the genre, including the transition to digital formats and interactive editions. The aim of the research is to provide a comprehensive overview of the illustrated novel tradition in Eastern literature and to evaluate its role in shaping cultural identity and the literary landscape of the East.*

Key words: *Illustrated novels, Eastern literature, manga, graphic novels, visual arts, book illustration.*

Постановка проблеми. Візуальна наративна традиція в східній літературній культурі має глибоке історичне коріння та унікальну еволюцію. Науковці, такі як Акіро Ямада та Чен Лі Вей, підкреслюють, що візуально збагачені літературні твори в східному культурному просторі виконують ключову функцію у трансляції не лише сюжетного змісту, а й візуальної естетики. Інші дослідники, зокрема Ван

Цзянь та Його Танігучі, акцентують увагу на нерозривному зв'язку між текстуальним та ілюстративним компонентами, що створює унікальний досвід занурення для читачької аудиторії.

Значний інтерес викликає аспект творчої синергії між літераторами та художниками в процесі створення візуально збагачених романів. Деякі науковці, наприклад Пак Чон Су та Хіроші Накамура, розглядають цю

співпрацю як каталізатор формування інноваційної форми мистецтва, де вербальні та візуальні елементи утворюють неподільну єдність. Вони пропонують класифікувати візуально збагачені романи як окремий літературний напрям з власною естетичною системою та принципами побудови.

Активно дискутується також вплив технологічних інновацій на традицію створення візуально збагачених романів. Ряд дослідників, серед яких Лі Сяолонг та Мідорі Кобаяші, фокусуються на тому, як цифрові технології трансформують процеси створення та сприйняття візуально збагачених романів, відкриваючи нові горизонти інтерактивності та мультимедійності.

Загалом наукові розвідки в цій галузі вказують на необхідність більш глибокого вивчення та осмислення традиції візуально збагачених романів у східній літературі, їх культурного значення та перспектив розвитку в контексті сучасності.

Метою дослідження є комплексний аналіз традиції створення візуально збагачених романів у східній літературі. Робота спрямована на вивчення історичної траєкторії цієї традиції, її культурного резонансу, специфіки взаємодії текстуального та візуального елементів, а також сучасних тенденцій та перспектив еволюції жанру.

Об'єктом дослідження виступають візуально збагачені романи як особлива форма літературно-художньої експресії в контексті східної культурної парадигми.

Предметом дослідження є історичні, культурологічні, естетичні та технологічні аспекти традиції створення візуально збагачених романів у східній літературі, включаючи особливості їх продукування, рецепції та еволюції.

Виклад основного матеріалу дослідження. Традиція створення візуально збагачених романів у східній літературі має багатовікову історію та є невід'ємним компонентом культурної спадщини багатьох країн Сходу. Ця традиція не лише відображає літературні тенденції, але й демонструє унікальний симбіоз вербального та візуального мистецтва, що робить її важливим об'єктом дослідження для літературознавців, мистецтвознавців та культурологів.

Одним із ключових аспектів цієї традиції є органічний зв'язок між текстом та ілюстраціями. На відміну від західної традиції, де візуальний ряд часто розглядається як другорядний елемент, у східній літературі він часто є інтегральною частиною наративу, формуючи єдиний художній простір [4].

Деякі дослідники вбачають коріння цієї особливості в специфіці східної каліграфії та живопису, де межа між текстом та зображенням часто розмита [3]. Інші вказують на вплив традиційних форм мистецтва, таких як японські укійо-е або китайські сувої, на становлення візуально збагачених романів.

Важливим аспектом є також роль візуального ряду в трансляції культурних кодів та символів. Ілюстрації в східних романах часто містять складну символіку, яка може бути незрозумілою для непідготовленого читача, але несе важливу інформацію для тих, хто знайомий з культурним контекстом.

Ще одним цікавим питанням є вплив візуально збагачених романів на розвиток інших видів мистецтва, зокрема кінематографу та анімації. Багато дослідників відзначають, що візуальна естетика багатьох азійських фільмів та анімаційних серіалів бере свій початок саме в традиції візуально збагачених романів.

У контексті глобалізації та культурного обміну традиція східних візуально збагачених романів набуває нового значення. Зростає інтерес до цього жанру в західних країнах, що призводить до появи нових форм культурної взаємодії та взаємовпливу [3].

Важливим аспектом дослідження є також вплив цифрових технологій на традицію візуально збагачених романів. Поява електронних книг та інтерактивних додатків відкриває нові можливості для розвитку жанру, але водночас ставить питання про збереження традиційних форм та технік [1].

Особливу увагу слід приділити ролі візуально збагачених романів у освіті та формуванні культурної ідентичності. Багато дослідників відзначають, що ці твори відіграють важливу роль у передачі культурних цінностей та традицій молодшим поколінням [2].

Традиція створення візуально збагачених романів у східній літературі є багатограним феноменом, що поєднує в собі літературну, художню та культурну складові. Ця традиція не лише відображає особливості східної естетики та філософії, але й демонструє унікальний підхід до створення наративу, де візуальний та текстовий компоненти нерозривно пов'язані.

Дослідження ілюстрованих романів у східній літературі останніми роками зосереджуються на кількох ключових напрямках. Значна увага приділяється вивченню японської манги як найбільш глобально впливової форми східних коміксів. Дослідники аналізують її історичний розвиток, культурний вплив та художні особливості. Китайські ілюстровані романи, включаючи манхуа, також стають об'єктом наукового інтересу, хоча й меншою мірою. Вивчаються їх історичні корені, зв'язок з

традиційним мистецтвом та сучасні тенденції розвитку. Корейська манхва привертає увагу дослідників у контексті її зростаючої популярності та впливу на глобальну індустрію коміксів. Аналізуються її унікальні стилістичні особливості та тематичне різноманіття. Індійські графічні романи та комікси також стають предметом наукового інтересу, особливо в контексті їх зв'язку з багатою міфологічною та літературною традицією країни. Загальні тенденції досліджень включають аналіз впливу цифрових технологій на створення та розповсюдження ілюстрованих романів, вивчення кроскультурного впливу східних коміксів на західну культуру, а також дослідження соціальних та політичних аспектів, відображених у цих творах. Особлива увага приділяється вивченню впливу глобалізації на розвиток та трансформацію традиційних форм ілюстрованих романів у різних країнах Сходу. Дослідники також звертають увагу на економічні аспекти індустрії коміксів та її роль у формуванні сучасної попкультури. Важливим напрямком є вивчення гендерних аспектів у східних ілюстрованих романах, зокрема репрезентацію жінок та ЛГБТ+ спільноти. Аналізуються також освітній потенціал коміксів та їх використання в педагогічній практиці.

Осаму Тедзука, відомий як «бог манги», зробив революційний внесок у розвиток японських коміксів. Він створив новий стиль малювання, який став основою сучасної манги, та розробив складні, багатопланові сюжети, підвищивши літературну цінність коміксів. Його твори «Астробой» та «Чорний Джек» стали класикою жанру. Тедзука також значно вплинув на розвиток аніме, заклавши основи для його сучасних форм. Цань Лао є одним із провідних авторів сучасної китайської

**ЛІТЕРАТУРНА ОСВІТНЯ ГАЛУЗЬ: РОЗРОБЛЕННЯ, ВПРОВАДЖЕННЯ
НОВИХ МЕТОДИК ТА ПРАКТИК НАВЧАННЯ**

манхуа. Він відомий своїми експериментальними роботами, які поєднують традиційні китайські художні техніки з сучасними наративними структурами. Його твори часто досліджують складні соціальні та філософські теми, відображаючи зміни в китайському суспільстві. Ли Мен Чжин – це корейський автор, який зробив значний внесок у розвиток манхви. Його роботи, такі як «Ragnarok», здобули міжнародне визнання завдяки унікальному стилю, який поєднує елементи корейської культури з глобальними тенденціями в коміксах. Ли Мен Чжин також відомий своїми інноваціями в цифровому форматі манхви, що сприяло популяризації вебкоміксів у Кореї та за її межами. Сарнат Банерджі вважається піонером графічних романів в Індії. Його роботи, такі як «Corridor» та «The Barn Owl's Wondrous Capers», поєднують елементи індійської міфології та сучасного міського життя. Банерджі експериментує з формою та змістом, створюючи унікальний стиль, що відображає складність індійської культури та суспільства. Його твори часто

досліджують теми ідентичності, урбанізації та культурної спадщини в контексті сучасної Індії.

Висновки та перспективи подальших досліджень. Дослідження цієї традиції дозволяє глибше осягнути особливості східної культури, її художні та літературні традиції, а також прослідкувати вплив цих традицій на сучасне мистецтво та культуру. Водночас, вивчення візуально збагачених романів у контексті глобалізації та технологічного прогресу відкриває нові перспективи для розуміння процесів культурного обміну та трансформації традиційних форм мистецтва.

Подальші дослідження в цій сфері можуть бути спрямовані на вивчення впливу цифрових технологій на розвиток жанру, аналіз ролі візуально збагачених романів у формуванні культурної ідентичності, а також дослідження можливостей використання цієї традиції в освітніх та культурних проектах. Це дозволить не лише зберегти та розвинути багату культурну спадщину, але й створити нові форми художнього вираження, що поєднують в собі традиції Сходу та можливості сучасного світу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ:

1. Книги, які поєднують у собі принади книжкового мистецтва та манги. *KidBook* : веб-сайт. URL: <https://kidbook.com.ua/blog/lady/knygy-yaki-poyednuuyut-u-sobi-prynady-knyzhkovogo-mystetstva-ta-mangy/> (дата звернення: 13.09.2024).
2. Манга. *Fairyfox* : веб-сайт. URL: <https://fairyfox.ua/blog/manga?lang=ua> (дата звернення: 13.09.2024).
3. Манга. *Вікіпедія* : вільна енциклопедія. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Манга> (дата звернення: 13.09.2024).
4. Ранобе. *Вікіпедія* : вільна енциклопедія. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Ранобе> (дата звернення: 13.09.2024).
5. Урок зарубіжної літератури з теми: «Майстер японської новели Р. Акутагава. Утілення ідеї про моральну справедливість у новелі «Павутинка» (у 7 кл.). *НаУрок* : освітній проєкт. URL: <https://naurok.com.ua/urok-zarubizhno-literaturi-z-temi-mayster-yaponsko-noveli-r-akuta-ava-utilennya-ide-pro-moralnu-spravedlivist-u-noveli-pavutinka-u-7-kl-1690.html> (дата звернення: 13.09.2024).

Стаття надійшла до редакції 03 листопада 2024 р